



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 October 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 50(b) повестки дня

**Вопросы макроэкономической политики:
международная финансовая система и развитие**

Международная финансовая система и развитие

Ямайка**: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также на свои резолюции 57/241 от 20 декабря 2002 года, 58/202 от 23 декабря 2003 года и 59/222 от 22 декабря 2004 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹ и свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития², и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³,

ссылаясь далее на раздел II «Развитие» итогового документа Всемирного саммита 2005 года⁴;

* Переиздано по техническим причинам.

** От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, и Китая.

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа–4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ См. резолюцию 60/1.

особо отмечая, что международная финансовая система должна и впредь содействовать поддержанию экономического роста и способствовать устойчивому развитию и искоренению голода и нищеты, открывая при этом возможности для слаженной мобилизации средств из всех источников финансирования в целях развития, включая мобилизацию внутренних ресурсов, приток международных инвестиций, официальную помощь в целях развития и помощь по линии облегчения бремени внешней задолженности и ее списание, а также формированию открытой, справедливой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной мировой торговой системы,

вновь заявляя о том, что благое управление на международном уровне имеет основополагающее значение для достижения устойчивого развития и целей искоренения голода и нищеты и что для обеспечения динамичной и благоприятной международной экономической конъюнктуры важно поощрять глобальное экономическое управление посредством регулирования структур международных финансов, торговли, технологий и инвестиций, влияющих на перспективы развития развивающихся стран, и вновь заявляя также в этой связи о том, что международному сообществу следует принять все необходимые и надлежащие меры, включая обеспечение поддержки структурных и макроэкономических реформ развивающихся стран, всеобъемлющее урегулирование проблемы их внешней задолженности и расширение для них доступа на рынки,

подчеркивая, что повышение роли и расширение участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в процессах принятия международных экономических решений и установления норм, в том числе в рамках бреттонвудских учреждений и других экономических и финансовых учреждений и специальных групп, имеет жизненно важное значение, и выражая озабоченность по поводу отсутствия прогресса в направлении осуществления реформы международной финансовой структуры,

признавая настоятельную необходимость улучшения управляемости, углубления слаженности и повышения согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем и важность обеспечения их транспарентности, справедливости и всеобщего охвата,

особо отмечая необходимость дополнительного финансирования на стабильной и предсказуемой основе в целях оказания развивающимся странам помощи в осуществлении инвестиционных планов для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия,

подтверждая, что каждая страна имеет право на развитие,

вновь заявляя о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле поощрения развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵;
2. *с озабоченностью отмечает* вероятность замедления темпов роста мировой экономики в 2006 году, что скажется на способности развивающихся стран достичь согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, и необхо-

⁵ A/60/163.

димось дальнейшего укрепления и поддержания экономического роста и подчеркивает важность принятия всеми странами и учреждениями совместных мер по противодействию рискам финансовой нестабильности и возникновения диспропорций;

3. *настоятельно призывает* международные финансовые учреждения отводить процессу развития центральное место в своих стратегиях и политике;

4. *выражает озабоченность* по поводу того, что в 2004 году восьмой год подряд происходил чистый отток финансовых ресурсов в развитые страны из развивающихся стран в целом, и придает особое значение необходимости принятия в надлежащем порядке на международном, региональном и национальном уровнях мер по решению этого вопроса, в том числе по повышению стабильности международной финансовой системы и обеспечению более привлекательных способов получения доступа к ликвидным средствам в сложные периоды;

5. *обращает особое внимание* на важность содействия обеспечению международной финансовой стабильности и поступательного роста и приветствует усилия, прилагаемые с этой целью Международным валютным фондом и Форумом по финансовой стабильности, а также рассмотрение Международным валютно-финансовым комитетом путей совершенствования механизмов, предназначенных для содействия укреплению международной финансовой стабильности и активизации деятельности по предотвращению кризисов, в частности путем осуществления беспристрастного наблюдения, в том числе на региональном уровне, и более пристального наблюдения за положением на рынках капитала и в странах, имеющих важное системное и региональное значение, среди прочего в целях заблаговременного выявления проблем и рисков, предусматривающего проведение анализа приемлемости уровня задолженности, содействия выработке надлежащих ответных мер в области политики, возможного предоставления финансовых ресурсов и использования других инструментов для предотвращения возникновения или распространения финансовых кризисов и дальнейшего повышения транспарентности макроэкономических данных и статистической информации о международных потоках капитала;

6. *подчеркивает*, что центральное место в рамках усилий по предупреждению кризисов по-прежнему необходимо отводить многостороннему контролю и что при осуществлении такого контроля основное внимание должно уделяться не только странам, подверженным кризису, но во все большей степени стабильности системы в целом при уделении особого внимания обеспечению последовательного проведения экономической политики развитых стран и в частности последствиям такой политики для развивающихся стран и международной экономической конъюнктуры;

7. *вновь заявляет* о том, что меры по смягчению последствий чрезмерной непредсказуемости краткосрочных потоков капитала и повышению транспарентности финансовых потоков и улучшению информации о них имеют важное значение и должны быть рассмотрены;

8. *отмечает* влияние финансовых кризисов или опасности их распространения на развивающиеся страны и обращает особое внимание на необходимость обеспечения того, чтобы международные финансовые учреждения, включая Международный валютный фонд, располагали подходящим набором финансовых механизмов и ресурсов, в том числе для своевременного оказания надлежащей технической помощи при возникновении таких кризисов;

9. *рекомендует* Международному валютному фонду и Всемирному банку повысить гибкость проводимой в рамках программ структурной перестройки политики, с тем чтобы обеспечить возможность осуществления надлежащих антициклических мер;

10. *призывает* международные финансовые и банковские учреждения рассмотреть вопрос об упорядочении и повышении прозрачности механизмов оценки риска, с тем чтобы они в большей степени были ориентированы на развитие, и предлагает Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить доклад по этому вопросу и представить его на специальном совещании высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в 2006 году;

11. *подчеркивает*, что инициативы по международному сотрудничеству в целях содействия развитию предпринимательской деятельности и обеспечению финансовой стабильности и укрепления систем регулирования корпоративного, финансового и банковского секторов должны стимулировать приток капитала в развивающиеся страны;

12. *подтверждает* обязательство обеспечивать повышение роли и расширение участия развивающихся стран в процессах принятия международных экономических решений и установления норм, подчеркивает важность продвижения вперед в нынешних усилиях по реформе международной финансовой структуры с учетом прогресса в рамках пересмотра квот Международного валютного фонда в ходе тринадцатого общего пересмотра и предлагает Фонду и Всемирному банку представить доклад о работе над вопросом повышения роли и расширения участия развивающихся стран в процессе принятия решений этих учреждений на специальном совещании высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в 2006 году;

13. *особо отмечает*, что важно обеспечить эффективное и справедливое участие развивающихся стран в разработке финансовых стандартов и кодексов и придает особое значение необходимости обеспечить их осуществление на добровольной и постепенной основе в качестве вклада в уменьшение степени уязвимости для финансовых кризисов и их распространения;

14. *принимает к сведению* предложение использовать распределение специальных прав заимствования на цели развития и предлагает продолжить рассмотрение этого вопроса;

15. *предлагает* многосторонним и региональным банкам и фондам развития продолжать играть жизненно важную роль в удовлетворении потребностей развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в области развития, в том числе, при необходимости, путем скоординированных действий, и подчеркивает, что более крепкие региональные банки развития и субрегиональные финансовые учреждения обеспечивают гибкое выделение финансовой помощи для поддержки национальных и региональных усилий в области развития, что позволяет повысить ответственность исполнителей и общую эффективность этих усилий, и являются важным источником знаний и опыта для своих членов из числа развивающихся стран;

16. *призывает* многосторонние финансовые учреждения при вынесении стратегических рекомендаций и оказании технической помощи и финансовой поддержки странам-членам и впредь пытаться действовать исходя из выбранных странами реформ и стратегий развития, уделять должное внимание конкретным местным условиям, особым потребностям и практическим возможностям развивающихся стран и сводить к минимуму негативные последствия программ структурной перестройки для уязвимых слоев общества, принимая при этом во внимание важность политики и стратегий в области занятости и искоренения голода и нищеты, учитывающих гендерные аспекты;

17. *подчеркивает* необходимость постоянного совершенствования стандартов в области корпоративного управления и управления в государственном секторе, включая бухгалтерский учет, проведение ревизий и меры по обеспечению транспарентности, отмечая при этом деструктивные последствия ненадлежащей политики;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие».